EUROOPAN PARLAMENTTI 2009 - 2014

Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta

2012/0180(COD)

24.6.2013

LAUSUNTO

teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnalta

oikeudellisten asioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista ja monta aluetta kattavasta musiikkiteosten oikeuksien lisensoinnista verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla
(COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Valmistelija: Luigi Berlinguer

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Euroopan unionin luovat alat tarjoavat huomattavia mahdollisuuksia työllisyyden ja kasvun lisäämiselle. Kulttuurinen monimuotoisuutemme tarjoaa myös ainutlaatuisen kilpailuedun ja edellytykset menestyä maailmanmarkkinoilla. Direktiivin avulla tulisi näin ollen edistää Euroopan unionin luovien alojen elinvoimaisuutta, ja samalla kuitenkin säilyttää oikeuksien kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten kyky palvella paikallisten ja pienen erityisyleisön kokoelmien kohderyhmiä solidaarisella tavalla. Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan valmistelija on yleisesti ottaen tyytyväinen ehdotuksen linjoihin, jotka tarjoavat Euroopan unionin kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille, käyttäjille, edunsaajille ja taiteilijoille täysin uuden välineen verkkomusiikkialan toiminnan parantamiselle Euroopan unionissa. Erityisen tärkeä on direktiivin ensimmäinen osa, jossa käsitellään avoimuutta ja hyvää hallintoa. Osa lausunnossa esitetyistä toimista tähtää nimittäin uuden järjestelmän tehokkuuden ja toimivuuden parantamiseen. Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan valmistelija haluaa myös varmistaa, että ehdotuksen säännökset eivät aseta Euroopan unionin kollektiivista hallinnointia harjoittavia elimiä (mukaan luettuna verkkopalveluntarjoajat ja -agentit) Euroopan unionin ulkopuolisia elimiä huonompaan asemaan.

TARKISTUKSET

Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta pyytää asiasta vastaavaa oikeudellisten asioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Unioniin sijoittautuneiden yhteisvalvontajärjestöjen on palveluntarjoajina noudatettava palveluista sisämarkkinoilla 12 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY nojalla vahvistettuja kansallisia vaatimuksia. Mainitun direktiivin tarkoituksena on luoda oikeudellinen kehys sijoittautumisvapauden ja palvelujen vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi jäsenvaltioiden välillä. Tämä merkitsee, että yhteisvalvontajärjestöjen olisi voitava vapaasti tarjota palvelujaan rajojen yli,	***Poistetaan.***

edustaa toisissa jäsenvaltioissa asuvia tai toisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneita oikeudenhaltijoita ja myöntää lisenssejä toisissa jäsenvaltioissa asuville tai toisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneille käyttäjille.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) ***Yhteisvalvontajärjestöjen*** toimintaan sovellettavat kansalliset säännöt *vaihtelevat* merkittävästi toisistaan erityisesti sen suhteen, mikä on ***yhteisvalvontajärjestöjen*** avoimuus ja selontekovelvollisuus niiden jäseniä ja oikeudenhaltijoita kohtaan. Sen lisäksi, että ulkomaisten oikeudenhaltijoiden on vaikea käyttää oikeuksiaan ja perittyjen tulojen tilinpito on liian usein heikkolaatuista, ***yhteisvalvontajärjestöjen*** toimintaan liittyvät ongelmat johtavat tehottomuuteen tekijänoikeuden ja lähioikeuksien hyödyntämisessä sisämarkkinoilla, mistä koituu haittaa ***yhteisvalvontajärjestöjen*** jäsenille, oikeudenhaltijoille ja käyttäjille. Näitä ongelmia ei esiinny riippumattomien hallinnointipalvelujen tarjoajien toiminnassa, jotka toimivat oikeudenhaltijoiden agentteina hallinnoiden heidän oikeuksiaan kaupalliselta pohjalta ja joissa oikeudenhaltijoilla ei ole jäsenyysoikeuksia.	(4) ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** toimintaan sovellettavat kansalliset säännöt *eroavat* merkittävästi toisistaan erityisesti sen suhteen, mikä on ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** avoimuus ja selontekovelvollisuus niiden jäseniä ja oikeudenhaltijoita kohtaan***, minkä vuoksi tämän alan sisämarkkinat ovat pirstaloituneet***. Sen lisäksi, että ulkomaisten oikeudenhaltijoiden on vaikea käyttää oikeuksiaan ja perittyjen tulojen tilinpito on liian usein heikkolaatuista, ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** toimintaan liittyvät ongelmat johtavat tehottomuuteen tekijänoikeuden ja lähioikeuksien hyödyntämisessä sisämarkkinoilla, mistä koituu haittaa ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** jäsenille, oikeudenhaltijoille ja käyttäjille***, joiden on liian monimutkaista vaatia oikeuksiaan toisissa jäsenvaltioissa***. Näitä ongelmia ei esiinny riippumattomien hallinnointipalvelujen tarjoajien toiminnassa, jotka toimivat oikeudenhaltijoiden agentteina hallinnoiden heidän oikeuksiaan kaupalliselta pohjalta ja joissa oikeudenhaltijoilla ei ole jäsenyysoikeuksia.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Direktiivi ei rajoita jäsenvaltioiden järjestelyjä, jotka liittyvät kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten suorittamaan oikeuksien hallinnointiin kuten laajennettuun tai pakolliseen kollektiiviseen lisensointiin, edustusta tai siirtämistä koskeviin oikeudellisiin olettamiin tai näiden yhdistelmiin.

Tarkistus 4
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Tämän direktiivin tavoitteena olisi oltava sovittaa yhteen kansalliset säännöt, jotka koskevat yhteisvalvontajärjestöjen harjoittaman tekijänoikeuden ja lähioikeuksien hallinnointitoiminnan aloittamista, niiden hallintoon sovellettavia sääntöjä ja niiden valvontakehystä, minkä vuoksi se perustuu myös perussopimuksen 53 artiklan 1 kohtaan. Lisäksi koska kyseessä on ala, joka tarjoaa palveluja kaikkialla unionissa, direktiivi perustuu myös perussopimuksen 62 artiklaan.	***Poistetaan.***

Perustelu

Johdanto-osan kappale korvataan uudella johdanto-osan 7 a kappaleella.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Tällä direktiivillä ei rajoiteta jäsenvaltioiden kollektiivista hallinnointia harjoittavia elimiä varten perinteisesti valitsemaa oikeudellista muotoa. Jäsenvaltioita ei pitäisi vaatia muuttamaan kyseisten elinten oikeudellista muotoa. Direktiivin säännöksillä ei rajoiteta oikeudenhaltijoiden yhdistymisvapautta eikä niiden oikeutta järjestäytymiseen.

Perustelu

Direktiivi ei saa missään tapauksessa vaikuttaa kielteisesti sovellettavaan kansalliseen lainsäädäntöön perustuviin kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten hallinnon ja toiminnan sisäisten käytäntöjen vakiintuneisiin muotoihin. Monet asianomaiset osapuolet, myös Euroopan komissio, ovat hyväksyneet yleisesti tämän tavoitteen.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Vapaus ***tarjota ja*** ottaa vastaan kollektiivisia hallinnointipalveluja kansallisten rajojen yli edellyttää, että oikeudenhaltijat voivat vapaasti valita, mikä ***yhteisvalvontajärjestö*** hallinnoi niiden oikeuksia (kuten oikeuksia julkiseen esittämiseen ja yleisradiointiin) tai tiettyyn luokkaan kuuluvia oikeuksia (kuten teosten vuorovaikutteinen välittäminen yleisölle) edellyttäen, että ***yhteisvalvontajärjestö*** hallinnoi jo tällaisia oikeuksia tai tiettyyn luokkaan kuuluvia oikeuksia. Tämä merkitsee sitä, että oikeudenhaltijat voivat helposti peruuttaa ***yhteisvalvontajärjestöltä***	(9) Vapaus ottaa vastaan ***tekijänoikeutta ja lähioikeuksia koskevia*** kollektiivisia hallinnointipalveluja kansallisten rajojen yli edellyttää, että oikeudenhaltijat voivat vapaasti valita, mikä ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** hallinnoi niiden oikeuksia (kuten oikeuksia julkiseen esittämiseen ja yleisradiointiin) tai tiettyyn luokkaan kuuluvia oikeuksia (kuten teosten vuorovaikutteinen välittäminen yleisölle) edellyttäen, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** hallinnoi jo tällaisia oikeuksia tai tiettyyn luokkaan kuuluvia oikeuksia. Tämä merkitsee sitä, että

oikeutensa tai tiettyyn luokkaan kuuluvat oikeutensa ja uskoa tai siirtää osan tai kaikki niistä toiselle ***yhteisvalvontajärjestölle*** tai toiselle yhteisölle riippumatta ***yhteisvalvontajärjestön*** tai oikeudenhaltijan asuinjäsenvaltiosta tai kansalaisuudesta. Erityyppisiä teoksia ja muuta aineistoa, kuten kirjallisia, musiikki- tai valokuvateoksia, hallinnoivien ***yhteisvalvontajärjestöjen*** olisi niin ikään mahdollistettava tämä joustavuus oikeudenhaltijoille erityyppisten teosten ja muun aineiston hallinnoinnissa. ***Yhteisvalvontajärjestöjen*** olisi ilmoitettava oikeudenhaltijoille tästä valinnanmahdollisuudesta ja huolehdittava siitä, että he voivat käyttää sitä mahdollisimman helposti. Tämä direktiivi ei saisi rajoittaa oikeudenhaltijoiden mahdollisuuksia hallinnoida oikeuksiaan erikseen, myös muuta kuin kaupallista käyttöä varten.

oikeudenhaltijat voivat helposti peruuttaa ***kollektiivista hallinnointia harjoittavalta elimeltä*** oikeutensa tai tiettyyn luokkaan kuuluvat oikeutensa ja uskoa tai siirtää osan tai kaikki niistä toiselle ***kollektiivista hallinnointia harjoittavalle elimelle*** tai toiselle yhteisölle riippumatta ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** tai oikeudenhaltijan asuinjäsenvaltiosta tai kansalaisuudesta. Erityyppisiä teoksia ja muuta aineistoa, kuten kirjallisia, musiikki- tai valokuvateoksia, hallinnoivien ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** olisi niin ikään mahdollistettava tämä joustavuus oikeudenhaltijoille erityyppisten teosten ja muun aineiston hallinnoinnissa. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** olisi ilmoitettava oikeudenhaltijoille tästä valinnanmahdollisuudesta ja huolehdittava siitä, että he voivat käyttää sitä mahdollisimman helposti. Tämä direktiivi ei saisi rajoittaa oikeudenhaltijoiden mahdollisuuksia hallinnoida oikeuksiaan erikseen, myös muuta kuin kaupallista käyttöä varten.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Yksinoikeudellisten taloudellisten oikeuksien yksittäinen käyttö, kuten usein tapahtuu audiovisuaalisella alalla, on myös sisämarkkinoiden tavoitteiden mukaista, ja se vähentää mahdollista pirstaloitumista yhdistämällä nautintaoikeudet tuottajalle.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) ***Yhteisvalvontajärjestöjen*** jäsenten olisi voitava osallistua yleiskokoukseen ja äänestää siinä***;*** näiden oikeuksien käyttöön voidaan soveltaa ainoastaan oikeudenmukaisia ja oikeasuhteisia rajoituksia. Äänioikeuksien käyttö olisi tehtävä helpoksi.	(12) ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten kaikkien*** jäsenten olisi voitava osallistua yleiskokoukseen ja äänestää siinä; näiden oikeuksien käyttöön voidaan soveltaa ainoastaan oikeudenmukaisia ja oikeasuhteisia rajoituksia. Äänioikeuksien käyttö olisi tehtävä helpoksi***, ja sen olisi mahdollisuuksien mukaan tapahduttava sähköisesti***.

Perustelu

On edistettävä osallistavaa ja tehokasta jäsenten osallistumista. [Tarkistus on yhdenmukainen kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jäsenten olisi voitava osallistua ***yhteisvalvontajärjestöjen*** hallinnoinnin seurantaan. ***Yhteisvalvontajärjestöjen*** olisi tätä varten otettava käyttöön organisaatiorakenteensa kannalta sopiva valvontatoiminto ja annettava jäsentensä olla edustettuina toimintoa harjoittavassa elimessä. ***Jotta vältettäisiin kohtuuttoman rasitteen aiheutuminen pienemmille yhteisvalvontajärjestöille ja jotta tästä direktiivistä johtuvat velvoitteet olisivat oikeasuhteisia, jäsenvaltioiden olisi voitava tarpeellisiksi katsomissaan tapauksissa vapauttaa pienimmät yhteisvalvontajärjestöt velvoitteesta järjestää kyseinen valvontatoiminto.***	(13) Jäsenten olisi voitava osallistua ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** hallinnoinnin seurantaan. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** olisi tätä varten otettava käyttöön organisaatiorakenteensa kannalta sopiva valvontatoiminto ja annettava jäsentensä ***eri luokkien*** olla ***oikeudenmukaisesti ja tasapainoisesti*** edustettuina toimintoa harjoittavassa elimessä.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ***Yhteisvalvontajärjestöt*** perivät, hallinnoivat ja jakavat oikeudenhaltijoiden niiden haltuun uskomien oikeuksien hyödyntämisestä saatavat tulot. Tulot kuuluvat viime kädessä oikeudenhaltijoille, jotka voivat olla kyseisen yhteisvalvontajärjestön tai jonkin muun järjestön jäseniä. Sen vuoksi on tärkeää, että ***yhteisvalvontajärjestöt*** noudattavat mahdollisimman suurta huolellisuutta tulojen perimisessä, hallinnoimisessa ja jakamisessa. Tulojen täsmällinen jakaminen on mahdollista vain, jos ***yhteisvalvontajärjestöt*** pitävät asianmukaisesti kirjaa jäsenistä, lisensseistä sekä teosten ja muun aineiston käytöstä. Tarvittaessa myös oikeudenhaltijoiden ja käyttäjien olisi annettava tietoja ja ***yhteisvalvontajärjestöjen*** olisi todennettava nämä tiedot. Perittyjä oikeudenhaltijoille kuuluvia määriä olisi hallinnoitava erillisinä ***yhteisvalvontajärjestön*** mahdollisista omista varoista, ja jos ne sijoitetaan ennen niiden jakamista oikeudenhaltijoille, tässä olisi noudatettava ***yhteisvalvontajärjestöjen*** yleiskokouksen vahvistamia sijoitusperiaatteita. Jotta voidaan huolehtia oikeudenhaltijoiden oikeuksien korkeatasoisesta suojasta ja varmistaa, että kaikki mahdolliset oikeuksien hyödyntämisestä saatavat tulot koituvat oikeudenhaltijoiden hyödyksi, ***yhteisvalvontajärjestön*** tekemiä sijoituksia olisi hallinnoitava kriteerein, jotka velvoittavat ***yhteisvalvontajärjestön*** varovaisuuteen ja antavat sille mahdollisuuden valita turvallisimmat ja tehokkaimmat sijoitusperiaatteet. ***Yhteisvalvontajärjestön*** olisi voitava	(15) ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet*** perivät, hallinnoivat ja jakavat oikeudenhaltijoiden niiden haltuun uskomien oikeuksien hyödyntämisestä saatavat tulot. Tulot kuuluvat viime kädessä oikeudenhaltijoille, jotka voivat olla kyseisen yhteisvalvontajärjestön tai jonkin muun järjestön jäseniä. Sen vuoksi on tärkeää, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet*** noudattavat mahdollisimman suurta huolellisuutta tulojen perimisessä, hallinnoimisessa ja jakamisessa. Tulojen täsmällinen jakaminen on mahdollista vain, jos ***kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet*** pitävät asianmukaisesti kirjaa jäsenistä, lisensseistä sekä teosten ja muun aineiston käytöstä. Tarvittaessa myös oikeudenhaltijoiden ja käyttäjien olisi annettava tietoja ja ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** olisi todennettava nämä tiedot. Perittyjä oikeudenhaltijoille kuuluvia määriä olisi hallinnoitava erillisinä ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** mahdollisista omista varoista, ja jos ne sijoitetaan ennen niiden jakamista oikeudenhaltijoille, tässä olisi noudatettava ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** yleiskokouksen vahvistamia sijoitusperiaatteita. Jotta voidaan huolehtia oikeudenhaltijoiden oikeuksien korkeatasoisesta suojasta ja varmistaa, että kaikki mahdolliset oikeuksien hyödyntämisestä saatavat tulot koituvat oikeudenhaltijoiden hyödyksi, ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** tekemiä sijoituksia olisi hallinnoitava kriteerein, jotka velvoittavat ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** varovaisuuteen ja antavat sille

päättää varojen allokoinnista, joka ***soveltuu*** sijoitettujen tekijänoikeustulojen mahdollisen riskialtistuksen ***luonteeseen*** ja ***kestoon ja*** joka ei perusteetta vaaranna oikeudenhaltijoille kuuluvia tekijänoikeustuloja. Lisäksi jotta voidaan varmistaa, että oikeudenhaltijoille kuuluvat määrät jaetaan asianmukaisesti ja tehokkaasti, olisi vaadittava ***yhteisvalvontajärjestöjä*** toteuttamaan vilpittömässä mielessä kohtuullisia toimenpiteitä asianomaisten oikeudenhaltijoiden yksilöimiseksi ja paikallistamiseksi. On myös aiheellista säätää, että ***yhteisvalvontajärjestöjen*** jäsenet hyväksyvät säännöt, joita sovelletaan siinä tapauksessa, että perittyjä määriä ei voida jakaa, koska oikeudenhaltijoita ei ole yksilöity tai paikallistettu.

mahdollisuuden valita turvallisimmat ja tehokkaimmat sijoitusperiaatteet. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** olisi voitava päättää ***turvallisesta ja tuottavasta*** varojen allokoinnista, joka ***ehkäisee*** sijoitettujen tekijänoikeustulojen mahdollisen riskialtistuksen ja joka ei perusteetta vaaranna oikeudenhaltijoille kuuluvia tekijänoikeustuloja. Lisäksi jotta voidaan varmistaa, että oikeudenhaltijoille kuuluvat määrät jaetaan asianmukaisesti ja tehokkaasti, olisi vaadittava ***kollektiivista hallinnointia harjoittavia elimiä*** toteuttamaan vilpittömässä mielessä kohtuullisia toimenpiteitä asianomaisten oikeudenhaltijoiden yksilöimiseksi ja paikallistamiseksi. On myös aiheellista säätää, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** jäsenet hyväksyvät säännöt, joita sovelletaan siinä tapauksessa, että perittyjä määriä ei voida jakaa, koska oikeudenhaltijoita ei ole yksilöity tai paikallistettu.

Perustelu

Oikeudenhaltijoille kuuluvia tuloja koskevien tarpeettomien riskien ehkäisemiseksi kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten olisi käytettävä turvallista ja pieniriskistä investointistrategiaa. [Tarkistus on yhdenmukainen sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) ***Verkkomusiikkialalla, jolla*** normina on edelleen tekijänoikeuksien kollektiivinen hallinnointi yhden maan alueella***,*** on olennaisen tärkeää luoda edellytykset sille, että ***yhteisvalvontajärjestöt*** voivat käyttää mahdollisimman tehokkaita lisensointitapoja yhä enemmän rajojen yli. Sen vuoksi on aiheellista antaa säännöt,	(24) ***Toisin kuin muilla luovilla aloilla, joilla suoralla lisensoinnilla on näkyvämpi asema, musiikkialalla*** normina on edelleen tekijänoikeuksien kollektiivinen hallinnointi yhden maan alueella***. Siksi*** on olennaisen tärkeää luoda edellytykset sille, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet*** voivat käyttää mahdollisimman tehokkaita

joilla koordinoidaan perusedellytyksiä sille, miten ***yhteisvalvontajärjestöt*** huolehtivat monta aluetta kattavasta musiikkiteosten verkko-oikeuksien kollektiivisesta lisensoinnista. Säännöksillä olisi varmistettava ***yhteisvalvontajärjestöjen*** tarjoamien rajatylittävien palvelujen tarvittava vähimmäislaatu erityisesti niiden edustaman kokoelman läpinäkyvyyden ja oikeuksien käyttöön liittyvien rahavirtojen täsmällisyyden suhteen. Niillä olisi otettava käyttöön kehys, joka helpottaa musiikkikokoelmien vapaaehtoista yhdistämistä ja sitä kautta vähentää niiden lisenssien määrää, jotka käyttäjä tarvitsee palvelun harjoittamiseksi usean maan alueella. Säännösten myötä yhteisvalvontajärjestön olisi voitava pyytää toista yhteisvalvontajärjestöä edustamaan kokoelmaansa usean maan alueella, kun se ei voi täyttää vaatimuksia itse. Pyynnön vastaanottava yhteisvalvontajärjestö olisi velvoitettava hyväksymään pyyntö edellyttäen, että se yhdistää kokoelmia ja myöntää tai tarjoaa monta aluetta kattavia lisenssejä. Laillisten verkkomusiikkipalvelujen kehittäminen unionissa tukisi myös ***piratismin torjuntaa***.

lisensointitapoja yhä enemmän rajojen yli. Sen vuoksi on aiheellista antaa säännöt, joilla koordinoidaan perusedellytyksiä sille, miten ***kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet*** huolehtivat monta aluetta kattavasta musiikkiteosten verkko-oikeuksien kollektiivisesta lisensoinnista. Säännöksillä olisi varmistettava ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elimien*** tarjoamien rajatylittävien palvelujen tarvittava vähimmäislaatu erityisesti niiden edustaman kokoelman läpinäkyvyyden ja oikeuksien käyttöön liittyvien rahavirtojen täsmällisyyden suhteen. Niillä olisi otettava käyttöön kehys, joka helpottaa musiikkikokoelmien vapaaehtoista yhdistämistä ja sitä kautta vähentää niiden lisenssien määrää, jotka käyttäjä tarvitsee palvelun harjoittamiseksi usean maan alueella. Säännösten myötä yhteisvalvontajärjestön olisi voitava pyytää toista yhteisvalvontajärjestöä edustamaan kokoelmaansa usean maan alueella, kun se ei voi täyttää vaatimuksia itse. Pyynnön vastaanottava yhteisvalvontajärjestö olisi velvoitettava hyväksymään pyyntö ***väärinkäyttämättä markkinavoimaansa*** edellyttäen, että se yhdistää kokoelmia ja myöntää tai tarjoaa monta aluetta kattavia lisenssejä. Laillisten verkkomusiikkipalvelujen kehittäminen unionissa tukisi myös ***musiikin luvattoman kopioinnin vähentämistä***.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Yleisradioyritykset tarvitsevat yleensä lisenssin paikalliselta yhteisvalvontajärjestöltä ***voidakseen*** lähettää ***musiikkiteoksia sisältäviä*** televisio- ja ***radio-ohjelmia***. ***Lisenssi rajoittuu usein yleisradiotoimintaan.*** Jotta	(35) Yleisradioyritykset tarvitsevat yleensä ***avoimen*** lisenssin paikalliselta yhteisvalvontajärjestöltä ***musiikkiteosten maailmanlaajuista kokoelmaa koskevia oikeuksia varten, jotta ne voivat*** lähettää ***ja antaa yleisön saataville omia*** televisio- ja

nämä televisio- tai radiolähetykset voisivat olla saatavilla myös internetissä, musiikkiteosten käytölle tarvitaan verkko-oikeuslisenssi. Jotta voitaisiin helpottaa musiikin verkko-oikeuksien lisensointia televisio- ja radiolähetysten samanaikaisiin ja viivästettyihin lähetyksiin internetissä, on tarpeen myöntää poikkeus ***säännöistä, joita muuten sovellettaisiin monta aluetta kattavaan musiikkiteosten verkkokäyttölisensointiin. Poikkeus olisi rajattava siihen, mikä on tarpeen televisio- tai radio-ohjelmien lähettämiseksi verkossa, sekä materiaaliin, jolla on selkeä ja toissijainen suhde alkuperäiseen lähetykseen ja joka on tuotettu esimerkiksi televisio- tai radiolähetyksen täydentämistä, esikatselua tai toistoa varten. Poikkeusta*** ei saisi käyttää siten, että se vääristää kilpailua muihin sellaisiin palveluihin nähden, jotka tarjoavat kuluttajille yksittäisiä ***musiikki- tai audiovisuaaliteoksia***, tai johtaa rajoittaviin käytäntöihin, kuten markkinoiden tai asiakkaiden jakamiseen, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 tai 102 artiklan ***vastaisesti***.

radio-ohjelmiaan ja lähetyksiinsä liittyviä verkkopalveluja, kuten materiaalia, joka täydentää, rikastaa tai muuten laajentaa yleisradioyrityksen ohjelmatarjontaa. ***Tällaiset yleisradioyritysten avoimet lisenssit vastaavat todelliseen tarpeeseen, ne ovat asianmukaisesti vakiintuneita, ja sekä oikeudenhaltijat, yleisradioyritykset että kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet hyväksyvät ne yleisesti. Tässä direktiivissä pitäisi siksi säilyttää kyseinen vakiintunut käytäntö, jotta vältetään erilaisten sääntöjen soveltaminen yleisradioyrityksen verkon ulkopuolisten palvelujen ja verkkopalvelujen lisensointiin. Siksi*** on tarpeen myöntää ***kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille*** poikkeus ***III osaston soveltamisesta, kun ne lisensoivat yleisradioyritysten verkkopalveluja, jotka liittyvät niiden verkon ulkopuolisiin yleisradiopalveluihin. Tätä*** ei saisi käyttää siten, että se vääristää kilpailua muihin sellaisiin palveluihin nähden, jotka tarjoavat kuluttajille yksittäisiä ***musiikkiteoksia*** *verkossa*, tai johtaa rajoittaviin käytäntöihin, kuten markkinoiden tai asiakkaiden jakamiseen, ***ja sen pitäisi olla yhdenmukainen kansallisen lainsäädännön ja unionin lainsäädännön, erityisesti*** Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 tai 102 artiklan ***kanssa***.

Perustelu

Yleisradioyritykset sisällyttävät verkkopalveluihinsa yleisradio-ohjelmien tai niiden osien lisäksi myös muuta ohjelmamateriaalia, joka tarjotaan yleisradioyrityksen toimituksellisessa valvonnassa ja vastuulla ja joka tavallisesti liittyy yleisradioyrityksen verkon ulkopuoliseen toimintaan. Koska kyseisen materiaalin täsmälliseen laajuuteen ja määrään sovelletaan yleisradioyrityksen ja kyseisten musiikkioikeuksien haltijoiden tai kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten sopimuksia, siitä ei pitäisi säätää etukäteen direktiivillä.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) On tarpeen varmistaa, että tämän direktiivin nojalla annetut kansalliset säännökset pannaan täytäntöön tehokkaasti. ***Yhteisvalvontajärjestöjen*** olisi tarjottava jäsentensä käyttöön erityiset menettelyt valitusten käsittelyä ja riitojen ratkaisua varten. Näiden menettelyjen olisi oltava myös muiden yhteisvalvontajärjestön edustamien oikeudenhaltijoiden käytössä. On myös aiheellista varmistaa, että jäsenvaltioilla on riippumattomat, puolueettomat ja tehokkaat riitojenratkaisuelimet, jotka pystyvät ratkaisemaan ***yhteisvalvontajärjestöjen*** ja käyttäjien väliset voimassa oleviin tai ehdotettuihin lisensointiehtoihin liittyvät kaupalliset kiistat sekä riidat tilanteissa, joissa lisenssiä kieltäydytään myöntämästä. Monta aluetta kattavaa musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisensointia koskevien sääntöjen vaikuttavuus voisi lisäksi heikentyä, jos ***yhteisvalvontajärjestöjen*** ja niiden vastapuolten välisiä riitoja ei ratkaista nopeasti ja tehokkaasti riippumattomissa ja puolueettomissa elimissä. Näistä syistä on aiheellista huolehtia siitä, että käytössä on helppokäyttöinen, tehokas ja puolueeton tuomioistuinten ulkopuolinen menettely, jossa voidaan ratkaista yhtäältä ***yhteisvalvontajärjestöjen*** ja toisaalta verkkomusiikkipalvelujen tarjoajien, oikeudenhaltijoiden ja muiden ***yhteisvalvontajärjestöjen*** väliset riidat, rajoittamatta kuitenkaan oikeutta saattaa riita tuomioistuimen ratkaistavaksi.	(36) On tarpeen varmistaa, että tämän direktiivin nojalla annetut kansalliset säännökset pannaan täytäntöön tehokkaasti. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** olisi tarjottava jäsentensä käyttöön erityiset menettelyt valitusten käsittelyä ja riitojen ratkaisua varten. Näiden menettelyjen olisi oltava myös muiden yhteisvalvontajärjestön edustamien oikeudenhaltijoiden käytössä. On myös aiheellista varmistaa, että jäsenvaltioilla on riippumattomat, puolueettomat ja tehokkaat riitojenratkaisuelimet, jotka pystyvät ratkaisemaan ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** ja käyttäjien väliset voimassa oleviin tai ehdotettuihin lisensointiehtoihin liittyvät kaupalliset kiistat sekä riidat tilanteissa, joissa lisenssiä kieltäydytään myöntämästä. Monta aluetta kattavaa musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisensointia koskevien sääntöjen vaikuttavuus voisi lisäksi heikentyä, jos ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** ja niiden vastapuolten välisiä riitoja ei ratkaista nopeasti ja tehokkaasti riippumattomissa ja puolueettomissa elimissä. Näistä syistä on aiheellista huolehtia siitä, että käytössä on helppokäyttöinen, tehokas ja puolueeton tuomioistuinten ulkopuolinen menettely, jossa voidaan ratkaista yhtäältä ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** ja toisaalta verkkomusiikkipalvelujen tarjoajien, oikeudenhaltijoiden ja muiden ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** väliset riidat, rajoittamatta kuitenkaan oikeutta saattaa riita tuomioistuimen ratkaistavaksi. ***Näillä riidanratkaisuelimillä olisi oltava***

erityisasiantuntemusta henkistä omaisuutta koskevista asioista ja niiden olisi perustettava päätöksensä puolueettomiin standardeihin ja perusteisiin, kuten unionin tuomioistuimen vahvistamaan kaupankäynnin oikeudenmukaiseen arvoon. Maksun takaamiseksi käyttäjiä pitäisi vaatia maksamaan maksut kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille, kun käsittely on käynnissä, olemassa olevien tariffien mukaisesti, jos tariffit ovat olemassa, ja tuomioistuimen tekemän välipäätöksen perusteella, jos sovellettavaa tariffia ei ole etukäteen asetettu.

Perustelu

To ensure that national dispute resolution bodies have the required expertise and that their decisions follow the same fair principles across the internal market, these bodies should consist of dedicated judges that have special knowledge of IP matters and the decisions should be made following the criteria set out in Article 15(2).Parties may abuse the use of dispute resolution mechanisms, for example, to avoid or delay obligations such as payment of the licence fees. To ensure that these dispute resolution mechanisms are used in good faith, and given the potential length of dispute resolution proceedings, the provisions should specify that where a dispute resolution process is pending, users may only use the works or other protected content provided that, as a minimum obligation, they pay the tariffs published by the CMO or, where there is no pre-existing tariff, a monthly fee set by the dispute resolution body, into an escrow account. The collective management organisation or the user, as the case may be, should be required to pay the balance between the payments made and the new tariff set by the competent body no later than 30 days after the decision has been made by that body.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(37) Jäsenvaltioiden olisi myös otettava käyttöön asianmukaiset menettelyt, joiden avulla voidaan valittaa ***yhteisvalvontajärjestöistä***, jotka eivät	(37) Jäsenvaltioiden olisi myös otettava käyttöön asianmukaiset menettelyt, joiden avulla voidaan valittaa ***kollektiivista hallinnointia harjoittavista elimistä***, jotka

noudata lainsäädäntöä, ja tarvittaessa varmistaa asianmukaisten, tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten määrääminen. Jäsenvaltioiden olisi päätettävä, minkä viranomaisten olisi vastattava valitusmenettelyjen ja seuraamusten hallinnoinnista. Sen varmistamiseksi, että monta aluetta kattavaa lisensointia koskevia vaatimuksia noudatetaan, niiden täytäntöönpanon seurannasta olisi annettava erityiset säännökset. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja Euroopan komission olisi tehtävä yhteistyötä tätä tarkoitusta varten.	eivät noudata lainsäädäntöä, ja tarvittaessa varmistaa asianmukaisten, tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten ***ja toimenpiteiden*** määrääminen. Jäsenvaltioiden olisi päätettävä, minkä viranomaisten olisi vastattava valitusmenettelyjen ja seuraamusten hallinnoinnista. Sen varmistamiseksi, että monta aluetta kattavaa lisensointia koskevia vaatimuksia noudatetaan, niiden täytäntöönpanon seurannasta olisi annettava erityiset säännökset. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja Euroopan komission olisi tehtävä yhteistyötä tätä tarkoitusta varten.

Perustelu

Selkeytetään jäsenvaltion valvontavaihtoehtoja. [Tarkistus on yhdenmukainen kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 43 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(43) Tämän direktiivin säännökset eivät rajoita kilpailulainsäädännön soveltamista eivätkä muiden alojen lainsäädännön soveltamista asioissa, joita ovat luottamuksellisuus, liike- ja ammattisalaisuus, asiakirjojen julkisuus, sopimusoikeus sekä lainvalintaan ja tuomioistuinten toimivaltaan liittyvä kansainvälinen yksityisoikeus.	(43) Tämän direktiivin säännökset eivät rajoita kilpailulainsäädännön soveltamista eivätkä muiden alojen lainsäädännön soveltamista asioissa, joita ovat luottamuksellisuus, ***erityisesti yksittäisten sopimusten ja salassapitosopimusten osalta,*** liike- ja ammattisalaisuus, asiakirjojen julkisuus, sopimusoikeus sekä lainvalintaan ja tuomioistuinten toimivaltaan liittyvä kansainvälinen yksityisoikeus.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä direktiivissä vahvistetaan tarvittavat vaatimukset sen varmistamiseksi, että ***yhteisvalvontajärjestöjen*** suorittama tekijänoikeuden ja lähioikeuksien hallinnointi toimii moitteettomasti. Siinä vahvistetaan myös vaatimukset ***yhteisvalvontajärjestöjen*** suorittamalle monta aluetta kattavalle musiikkiteosten tekijänoikeuksien lisensoinnille verkkokäyttöä varten.	Tässä direktiivissä vahvistetaan tarvittavat vaatimukset sen varmistamiseksi, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** suorittama tekijänoikeuden ja lähioikeuksien hallinnointi toimii moitteettomasti. Siinä vahvistetaan myös vaatimukset ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** suorittamalle monta aluetta kattavalle musiikkiteosten tekijänoikeuksien lisensoinnille verkkokäyttöä varten. ***(Vastaavaa muutosta sovelletaan koko tekstiin.)***

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän direktiivin I, II ja IV osastoa sovelletaan 36 ja 40 artiklaa ***lukuun ottamatta kaikkiin unioniin sijoittautuneisiin yhteisvalvontajärjestöihin***.	Tämän direktiivin I, II ja IV osastoa sovelletaan ***kaikkiin unioniin sijoittautuneisiin kollektiivista hallinnointia harjoittaviin elimiin. Jäsenvaltiot voivat laajentaa tämän direktiivin I osaston, II osaston 2–5 luvun ja IV osaston lukuun ottamatta*** 36 ja 40 artiklaa ***soveltamisalaa muihin kuin EU:n kollektiivista hallinnointia harjoittaviin elimiin, jotka lisensoivat oikeuksien käyttöä niiden alueella***.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tämän direktiivin I osastoa, II osaston 10 artiklaa, 11 artiklan 1 kohtaa, 12, 15, 16, 18, 19, ja 20 artiklaa, III osastoa ja IV osaston 34, 35, 37 ja 38 artiklaa sovelletaan myös riippumattomiin oikeuksien hallinnointipalvelujen tarjoajiin, jotka ovat sijoittautuneet joko Euroopan unioniin tai sen ulkopuolelle, toimivat oikeudenhaltijoiden agentteina hallinnoiden heidän oikeuksiaan ja harjoittavat Euroopan unionissa kaupallista toimintaa.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tämän direktiivin III osastoa ei kuitenkaan sovelleta, kun kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet myöntävät kansallisen ja yhteisön lainsäädännön mukaisesti kyseisten musiikkiteosten lisenssejä yleisradioyrityksille sellaisten verkkopalvelujen osalta, jotka liittyvät niiden verkon ulkopuolisiin yleisradiopalveluihin.

Perustelu

Entinen 33 artikla: Yleisradioyritykset sisällyttävät verkkopalveluihinsa yleisradio-ohjelmien tai niiden osien lisäksi myös muuta ohjelmamateriaalia, joka tarjotaan yleisradioyrityksen toimituksellisessa valvonnassa ja vastuulla ja joka tavallisesti liittyy yleisradioyrityksen verkon ulkopuoliseen toimintaan. Koska kyseisen materiaalin täsmälliseen laajuuteen ja määrään sovelletaan yleisradioyrityksen ja kyseisten musiikkioikeuksien haltijoiden tai kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten sopimuksia, siitä ei pitäisi säätää etukäteen

direktiivillä.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Direktiivissä ei puututa mihinkään laajennettua tai pakollista kollektiivista lisensointia koskeviin kansallisiin järjestelyihin.

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Direktiivi ei poikkea Euroopan unionin yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevista säännöksistä.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ’***yhteisvalvontajärjestöllä***’ organisaatiota, ***jonka yksi tai useampi oikeudenhaltija*** on lakisääteisesti taikka siirron, lisenssin tai jonkin muun sopimusjärjestelyn nojalla ***valtuuttanut*** hallinnoimaan tekijänoikeutta tai tekijänoikeuden lähioikeuksia ***organisaation ainoana tai pääasiallisena tarkoituksena*** ja joka on ***sen jäsenten omistuksessa tai määräysvallassa;***	a) ’***kollektiivista hallinnointia harjoittavalla elimellä***’ organisaatiota, ***joka*** on lakisääteisesti taikka siirron, lisenssin tai jonkin muun sopimusjärjestelyn nojalla ***valtuutettu organisaation ainoana tai yhtenä sen pääasiallisista tarkoituksista*** hallinnoimaan tekijänoikeutta tai tekijänoikeuden lähioikeuksia ***useamman oikeudenhaltijan puolesta näiden oikeudenhaltijoiden yhteisen edun mukaisesti*** ja joka on***:***

(i) oikeudenhaltijoiden omistuksessa tai suoraan tai välillisesti niiden määräysvallassa tai

(ii) voittoa tavoittelematon järjestö.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ’***yhteisvalvontajärjestön*** jäsenellä’ ***yhteisvalvontajärjestön*** jäsenyysvaatimukset täyttävää oikeudenhaltijaa tai yhteisöä, joka edustaa suoraan oikeudenhaltijoita, mukaan lukien muut ***yhteisvalvontajärjestöt*** ja oikeudenhaltijoiden yhteenliittymät;	c) ’jäsenellä’ ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** jäsenyysvaatimukset täyttävää oikeudenhaltijaa tai yhteisöä, joka edustaa suoraan oikeudenhaltijoita, mukaan lukien muut ***kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet*** ja oikeudenhaltijoiden yhteenliittymät ***riippumatta niiden oikeudellisesta muodosta***;

Perustelu

Selvennetään, että eri jäsenvaltioiden kollektiivista hallinnointia harjoittavilla elimillä on erilaisia oikeudellisia muotoja. [Tarkistus on yhdenmukainen kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) ’tekijänoikeustuloilla’ ***yhteisvalvontajärjestön*** oikeudenhaltijoiden lukuun perimiä tuloja, jotka saadaan yksinoikeudesta, oikeudesta palkkioon tai oikeudesta korvaukseen;	f) ’tekijänoikeustuloilla’ ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** oikeudenhaltijoiden lukuun perimiä tuloja, jotka saadaan yksinoikeudesta, oikeudesta palkkioon tai oikeudesta korvaukseen ***ja jotka sisältävät oikeuksista saatavien tulojen sijoittamisesta saatavat tulot***;

Perustelu

Direktiivin 10 artiklan 2 kohdassa todetaan, että oikeuksista saatavien tulojen sijoittamisesta saatavat tulot olisi pidettävä ”erillään”, mutta siinä ei selvennetä, että kyseiset tulot kuuluvat oikeudenhaltijoille ja että ne pitäisi lopulta maksaa näille. Tämän tulovirran sisällyttäminen määritelmään on helpoin tapa korjata asia. [Tarkistus on yhdenmukainen kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – k alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
k) ’monta aluetta kattavalla lisenssillä’ lisenssiä, joka kattaa useamman kuin yhden jäsenvaltion alueen;	k) ***verkkomusiikkipalvelua koskevalla*** ’monta aluetta kattavalla lisenssillä’ lisenssiä, joka kattaa useamman kuin yhden jäsenvaltion alueen;

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Oikeudenhaltijoilla on oikeus valtuuttaa valitsemansa ***yhteisvalvontajärjestö*** hallinnoimaan valitsemiaan oikeuksia, oikeuksien luokkia tai teosten ja muun aineiston tyyppejä valitsemassaan jäsenvaltiossa riippumatta ***yhteisvalvontajärjestön*** tai oikeudenhaltijan asuin- tai sijoittautumisjäsenvaltiosta tai kansalaisuudesta.	2. Oikeudenhaltijoilla on oikeus valtuuttaa valitsemansa ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** hallinnoimaan valitsemiaan oikeuksia, oikeuksien luokkia tai teosten ja muun aineiston tyyppejä valitsemassaan jäsenvaltiossa riippumatta ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** tai oikeudenhaltijan asuin- tai sijoittautumisjäsenvaltiosta tai kansalaisuudesta. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavilla elimillä on oltava oikeus vaatia jäsentensä kaikkia teoksia koskevan yksinoikeuden siirtämistä.***

Perustelu

A recent declaration adopted by more than 40 independent European associations of music

creators called for the maintenance of the exclusive assignment of the performing right to their collective management organisation. This entails that music writers assign the performing right in all their works to the society of their choice. This provides the CMO with legal certainty because it knows that it represents the performing rights of all works of its' members. The split of works (some compositions in one society, others in another one) would be detrimental: CMO's would lose the certainty needed for blanket licenses as requested e.g. by public broadcasters. The consequences are that obtaining licenses will be more burdensome and costly.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeudenhaltija antaa nimenomaisen suostumuksen kustakin oikeudesta tai oikeuksien luokasta tai teosten tai muun aineiston tyypistä, jota hän valtuuttaa yhteisvalvontajärjestön hallinnoimaan, ja että tällaisesta suostumuksesta on olemassa asiakirjanäyttö.	6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeudenhaltija antaa nimenomaisen suostumuksen kustakin oikeudesta tai oikeuksien luokasta tai teosten tai muun aineiston tyypistä, jota hän valtuuttaa yhteisvalvontajärjestön hallinnoimaan, ja että tällaisesta suostumuksesta on olemassa asiakirjanäyttö***; tätä kohtaa ei sovelleta jäsenvaltioiden järjestelyihin, jotka koskevat oikeuksien hallinnointia laajennetuilla kollektiivisilla luvilla, edustus- tai siirto-oikeusolettamuksilla, pakollisella kollektiivisella hallinnoinnilla tai vastaavilla järjestelyillä tai niiden yhdistelmillä***.

Perustelu

Yhteisvalvontajärjestöjä ei saa velvoittaa hankkimaan suostumusta oikeudenhaltijoilta, jotka kuuluvat jäsenvaltion laajennettujen kollektiivisten lupien tai vastaavien järjestelyjen piiriin. Tarkistuksen tarkoituksena on siten taata tekijänoikeuden kollektiivisen hallinnoinnin moitteettomasti toimivien järjestelmien jatkuminen ja varmistaa oikeudenhaltijoiden tulot ja käyttäjien mahdollisuudet saada oikeusselvityksiä ja lupia.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Yhteisvalvontajärjestöjen*** on hyväksyttävä oikeudenhaltijat jäseniksi, jos ***he*** täyttävät jäsenyysvaatimukset***. Ne voivat kieltäytyä hyväksymästä jäsenyyspyyntöä ainoastaan objektiivisten kriteerien perusteella.*** Nämä kriteerit on sisällytettävä yhteisvalvontajärjestön peruskirjaan tai jäsenyysehtoihin ja julkistettava.	2. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** on hyväksyttävä oikeudenhaltijat ***ja oikeudenhaltijoita edustavat elimet, mukaan lukien muut kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet ja oikeudenhaltijoiden yhteenliittymät*** jäseniksi, jos ***ne*** täyttävät jäsenyysvaatimukset***, joiden on perustuttava objektiivisiin ja syrjimättömiin kriteereihin*** Nämä kriteerit on sisällytettävä yhteisvalvontajärjestön peruskirjaan tai jäsenyysehtoihin ja julkistettava.

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Yhteisvalvontajärjestön*** peruskirjassa on määrättävä asianmukaisista ja tehokkaista mekanismeista, joiden avulla sen jäsenet voivat osallistua yhteisvalvontajärjestön päätöksentekoprosessiin. Eri luokkiin kuuluvien jäsenten on oltava tasapuolisesti ja tasapainoisesti edustettuina päätöksentekoprosessissa.	3. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** peruskirjassa on määrättävä asianmukaisista ja tehokkaista mekanismeista, joiden avulla sen jäsenet voivat osallistua yhteisvalvontajärjestön päätöksentekoprosessiin. Eri luokkiin kuuluvien jäsenten on oltava tasapuolisesti ja tasapainoisesti edustettuina ***kaikilla tasoilla*** päätöksentekoprosessissa.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Yleiskokouksella on oltava valta päättää johtajien nimittämisestä ja irtisanomisesta	Yleiskokouksella on oltava valta päättää johtajien nimittämisestä ja irtisanomisesta***,***

sekä hyväksyä heidän palkkansa ja muut etuutensa, kuten muut kuin rahalliset etuudet, eläke-etuudet, oikeus muihin etuuksiin ja oikeudet erorahaan.	***valvoa heidän yleistä tehtävistään suoriutumista*** sekä hyväksyä heidän palkkansa ja muut etuutensa, kuten muut kuin rahalliset etuudet, eläke-etuudet, oikeus muihin etuuksiin ja oikeudet erorahaan.

Perustelu

Yleiskokouksen ja johtajien suhteen pitäisi olla selkeä. [Tarkistus on yhdenmukainen sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***yhteisvalvontajärjestö*** ottaa käyttöön valvontatoiminnon, joka vastaa niiden henkilöiden toimien ja tehtävien suorittamisen jatkuvasta seurannasta, joille on annettu johtovastuita ***yhteisvalvontajärjestössä. Yhteisvalvontajärjestön*** jäsenten on oltava tasapuolisesti ja tasapainoisesti edustettuina tästä toiminnosta huolehtivassa elimessä, jotta voidaan varmistaa jäsenten tosiasiallinen osallistuminen.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** ottaa käyttöön valvontatoiminnon, joka vastaa niiden henkilöiden toimien ja tehtävien suorittamisen jatkuvasta seurannasta, joille on annettu johtovastuita ***kollektiivista hallinnointia harjoittavassa elimessä. Kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** jäsenten ***eri luokkien*** on oltava tasapuolisesti ja tasapainoisesti edustettuina tästä toiminnosta huolehtivassa elimessä, jotta voidaan varmistaa jäsenten tosiasiallinen osallistuminen.

Perustelu

Jäsenten eri luokkien välisen tasapainon säilyttäminen on erittäin tärkeää artisteille ja tekijöille ja se pitäisi tuoda julki. [Tarkistus on yhdenmukainen kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Valvontatoiminnosta huolehtivan elimen on raportoitava tehtäviensä suorittamisesta 7 artiklassa tarkoitetulle yleiskokoukselle.

Perustelu

Yleiskokoukselle tiedottaminen on organisaatioiden hyvän hallintotavan mukainen normaalikäytäntö. [Tarkistus on yhdenmukainen sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltiot voivat päättää, että 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta yhteisvalvontajärjestöön, joka tasepäivänään ei ylitä kahta seuraavista rajoista: ***a) taseen loppusumma: 350 000 euroa;*** ***b) nettoliikevaihto: 700 000 euroa;*** ***c) työntekijöitä tilikauden aikana keskimäärin: kymmenen.***	***Poistetaan.***

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Yhteisvalvontajärjestö ei saa käyttää tekijänoikeustuloja eikä mahdollisia niiden sijoittamisesta saatuja tuloja omaan lukuunsa, vaan pelkästään pidättää niistä hallinnointipalkkionsa.	3. Yhteisvalvontajärjestö ei saa käyttää tekijänoikeustuloja eikä mahdollisia niiden sijoittamisesta saatuja tuloja omaan lukuunsa, vaan pelkästään pidättää niistä hallinnointipalkkionsa ***7 artiklan 5 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen sääntöjen***

mukaisesti.

Perustelu

Selvennetään, että kaikki pidätykset on tehtävä yleiskokouksen hyväksymien sääntöjen mukaan. [Tarkistus on yhdenmukainen sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***yhteisvalvontajärjestö jakaa*** edustamilleen oikeudenhaltijoille kuuluvat määrät säännöllisesti ja huolellisuutta noudattaen. ***Yhteisvalvontajärjestön*** on jaettava ja maksettava määrät ***12*** kuukauden kuluessa sen tilivuoden lopusta, jona tekijänoikeustulot perittiin, jollei ***yhteisvalvontajärjestö*** kykene noudattamaan tätä määräaikaa objektiivisista syistä, jotka liittyvät erityisesti käyttäjien suorittamaan raportointiin, oikeuksien yksilöintiin, oikeudenhaltijoihin tai teoksia ja muuta aineistoa koskevien tietojen yhdistämiseen tietoihin oikeudenhaltijoista. ***Yhteisvalvontajärjestön*** on suoritettava tämä jakaminen ja maksut täsmällisesti huolehtien siitä, että kaikkia oikeudenhaltijoiden luokkia käsitellään tasapuolisesti.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet jakavat*** edustamilleen oikeudenhaltijoille kuuluvat määrät säännöllisesti ja huolellisuutta noudattaen. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** on ***tekniikan kehitys huomioon ottaen*** jaettava ja maksettava määrät ***ilman perusteetonta viivytystä ja ainakin puolivuosittain sekä joka tapauksessa kahdentoista*** kuukauden kuluessa sen tilivuoden lopusta, jona tekijänoikeustulot perittiin, jollei ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** kykene noudattamaan tätä määräaikaa objektiivisista syistä, jotka liittyvät erityisesti käyttäjien suorittamaan raportointiin, oikeuksien yksilöintiin, oikeudenhaltijoihin tai teoksia ja muuta aineistoa koskevien tietojen yhdistämiseen tietoihin oikeudenhaltijoista. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** on suoritettava tämä jakaminen ja maksut täsmällisesti huolehtien siitä, että kaikkia oikeudenhaltijoiden luokkia käsitellään tasapuolisesti.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

12 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos oikeudenhaltijoille kuuluvia määriä ei voida jakaa, ***yhteisvalvontajärjestön on viiden*** vuoden kuluttua sen tilivuoden lopusta, jona tekijänoikeustulot perittiin – ja edellyttäen, että ***se*** on toteuttanut kaikki tarvittavat toimet oikeudenhaltioiden yksilöimiseksi ja paikallistamiseksi – päätettävä kyseisten määrien käytöstä 7 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeudenhaltijan oikeutta vaatia näitä määriä ***yhteisvalvontajärjestöltä***.	2. Jos oikeudenhaltijoille kuuluvia määriä ei voida jakaa, ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen on kolmen*** vuoden kuluttua sen tilivuoden lopusta, jona tekijänoikeustulot perittiin – ja edellyttäen, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** on toteuttanut kaikki tarvittavat toimet oikeudenhaltioiden yksilöimiseksi ja paikallistamiseksi – päätettävä kyseisten määrien käytöstä 7 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeudenhaltijan oikeutta vaatia näitä määriä ***kollektiivista hallinnointia harjoittavalta elimeltä ja edellyttäen, että kollektiivista hallinnointia harjoittava elin varmistaa, että tulot jaetaan suhteessa oikeudenhaltijoiden saamiin tuloihin kyseisenä tilivuotena***. ***Kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet voivat jakaa niille oikeudenhaltijoille kuuluvat määrät, joita ei voida yksilöidä, ennen kolmen vuoden jakson päättymistä, jos kansallinen lainsäädäntö sallii sen.***

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Edellä 2 kohdassa tarkoitettuihin*** toimenpiteisiin***, joilla oikeudenhaltijat yksilöidään ja paikallistetaan,*** sisältyvät jäsenkirjanpidon tarkastaminen sekä ***yhteisvalvontajärjestön*** jäsenten käyttöön annettava ja yleisesti julkistettava luettelo teoksista ja muusta aineistosta, joiden yhtä tai useampaa oikeudenhaltijaa ei ole yksilöity tai paikallistettu.	3. ***Sovellettaessa 2 kohtaa kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen on otettava käyttöön tehokkaita toimenpiteitä oikeudenhaltijoiden yksilöimiseksi ja paikallistamiseksi ja taattava samalla riittävät suojatoimenpiteet petoksen ehkäisemiksi. Näihin*** toimenpiteisiin sisältyvät jäsenkirjanpidon tarkastaminen sekä ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** jäsenten käyttöön ***säännöllisesti ja vähintään vuosittain***

	annettava ja yleisesti julkistettava luettelo teoksista ja muusta aineistosta, joiden yhtä tai useampaa oikeudenhaltijaa ei ole yksilöity tai paikallistettu.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Lisensointiehtojen on perustuttava objektiivisiin kriteereihin erityisesti tariffien osalta.	2. Lisensointiehtojen on perustuttava objektiivisiin ***ja syrjimättömiin*** kriteereihin erityisesti tariffien osalta.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Yksinoikeuksien tariffien on ***ilmennettävä*** oikeuksien ***taloudellista arvoa*** kaupassa ja ***yhteisvalvontajärjestön*** tarjoaman palvelun ***taloudellista arvoa***.	Yksinoikeuksien ***ja palkkio-oikeuksien*** tariffien on ***oltava kohtuullisia suhteessa erityisesti*** oikeuksien ***käytön taloudelliseen arvoon*** kaupassa***, kun otetaan huomioon teosten*** ja ***muun aineiston käytön luonne ja laajuus, sekä suhteessa kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** tarjoaman palvelun ***taloudelliseen arvoon***.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kansallisessa lainsäädännössä ei vahvisteta oikeudenhaltijoille ***palkkio-oikeuden ja*** korvausoikeuden perusteella kuuluvia määriä, ***yhteisvalvontajärjestön*** on pohjattava oma määrityksensä näistä	Jos kansallisessa lainsäädännössä ei vahvisteta oikeudenhaltijoille korvausoikeuden perusteella kuuluvia määriä, ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** on pohjattava oma

määristä kyseisten oikeuksien taloudelliseen arvoon kaupassa.

määrityksensä näistä määristä kyseisten oikeuksien taloudelliseen arvoon kaupassa.

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Lisenssejä myöntävää kollektiivista hallinnointia harjoittavaa elintä ei saa velvoittaa käyttämään palveluntarjoajan kanssa sovittuja lisensointiehtoja perustana muuntyyppisissä palveluissa sovellettaville ehdoille, jos palvelun tarjoaja tarjoaa uudentyypistä palvelua, joka on ollut yleisön saatavilla alle kolmen vuoden ajan.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Käyttäjien on annettava kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille määrätyssä tai yhdessä sovitussa muodossa ja määräajassa tietoa, jonka avulla voidaan tarkasti tutkia teoskokoelmien käyttöä. Tarkoituksena on antaa kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille mahdollisuus määrittää sovellettavat palkkiot ja jakaa oikeudenhaltijoille kuuluvat määrät täsmällisesti ja tässä direktiivissä säädettyjen velvoitteiden mukaisesti. Jos käyttäjät eivät raportoi kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille siten, että kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet voivat jakaa määrät yksittäisille oikeudenhaltijoille oikea-aikaisesti ja täsmällisesti, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kollektiivista

hallinnointia harjoittavat elimet vapautetaan tämän direktiivin mukaisista velvoitteistaan, jotka liittyvät tulojen jakamiseen yksittäisille oikeudenhaltijoille, ja että kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet voivat veloittaa tällaisilta käyttäjiltä lisämaksuja, joilla katetaan puuttuvien tai riittämättömien käyttöraporttien aiheuttamat hallinnolliset lisäkustannukset.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille on annettava lupa sisällyttää lisensseihin tarkastusoikeus kohtuullisin ehdoin, jotta voidaan tarkistaa, onko lisenssin määräyksiä noudatettu ja tulot ilmoitettu oikein.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 3 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 c. Käyttäjien olisi maksettava lisenssimaksuja ja korvauksia kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille viipymättä aina, kun voimassa on yleisesti sovellettava tai tuomioistuimen määräämä tariffi. Jos käyttäjät kieltäytyvät maksamasta näitä lisenssimaksuja tai korvauksia viipymättä, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet voivat veloittaa tällaisilta käyttäjiltä lisämaksuja, joilla katetaan

lisenssimaksujen tai korvausten vapaaehtoisen maksamisen laiminlyömisestä johtuvat hallinnolliset kustannukset.

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi
15 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	15 a artikla
	Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten on vastattava verkkopalveluja koskevaa lisenssiä hakeville henkilöille kohtuullisessa ajassa ja ehdotettava lisenssiä kuuden kuukauden sisällä asianmukaiset tiedot sisältävän lisenssihakemuksen vastaanottamisesta. Jos kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet eivät noudata näitä määräaikoja, lisenssiä hakevalla henkilöllä on mahdollisuus käyttää riitojenratkaisumenettelyä 35, 36 ja 37 artiklan mukaisesti.

Perustelu

Otetaan huomioon valmistelijan ehdottama tarkistus. Tiukoista määräajoista ei kuitenkaan voida säätää, koska lisenssisopimusten monimutkaisuus voi vaihdella huomattavasti riippuen muun muassa siitä, minkätyyppisistä tai -laajuisista oikeuksista on kyse.

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi
15 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	15 b artikla
	Lisenssin epääminen:

	1. Kollektiivista hallinnointia harjoittava elin ei saa ilman tärkeitä ja oikeutettuja syitä evätä lisenssiä edustamaansa kokoelmaan kuuluvien teosten ja muun suojatun aineiston käyttöä varten. Kollektiivista hallinnointia harjoittava elin ei erityisesti saa evätä lisenssiä, ei myöskään monta aluetta kattavaa lisenssiä, kyseisen lisenssin tuottavuuteen liittyvistä syistä.
	2. Jos kollektiivista hallinnointia harjoittava elin epää lisenssin, kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen on ilmoitettava epäämisen syistä edustamilleen oikeudenhaltijoille, muille kollektiivista hallinnointia harjoittaville elimille, joiden puolesta se hallinnoi oikeuksia edustussopimuksen nojalla, ja käyttäjälle.

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***yhteisvalvontajärjestö*** antaa seuraavat tiedot ***pyynnöstä käyttöön*** kenelle tahansa oikeudenhaltijalle, jonka oikeuksia se edustaa, tai yhteisvalvontajärjestölle, jonka puolesta se hallinnoi oikeuksia edustussopimuksen nojalla, tai käyttäjälle ***sähköisessä muodossa ilman aiheetonta viivytystä***:	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** antaa seuraavat tiedot ***sähköisessä muodossa ilman aiheetonta viivytystä*** kenelle tahansa oikeudenhaltijalle, jonka oikeuksia se edustaa, tai yhteisvalvontajärjestölle, jonka puolesta se hallinnoi oikeuksia edustussopimuksen nojalla, tai käyttäjälle:

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Lisäksi ***yhteisvalvontajärjestön*** on annettava ***pyynnöstä*** kenen tahansa oikeudenhaltijan tai ***yhteisvalvontajärjestön*** käyttöön tiedot teoksista, joiden yhtä tai useampaa oikeudenhaltijaa ei ole yksilöity, muun muassa mahdollisuuksien mukaan teoksen nimi, tekijän nimi, julkaisijan nimi ja muut merkitykselliset saatavilla olevat tiedot, joita voidaan tarvita oikeudenhaltijoiden yksilöimiseksi.	2. Lisäksi ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** on annettava kenen tahansa oikeudenhaltijan tai ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** käyttöön tiedot teoksista, joiden yhtä tai useampaa oikeudenhaltijaa ei ole yksilöity, muun muassa mahdollisuuksien mukaan teoksen nimi, tekijän nimi, julkaisijan nimi ja muut merkitykselliset saatavilla olevat tiedot, joita voidaan tarvita oikeudenhaltijoiden yksilöimiseksi.

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi
19 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***yhteisvalvontajärjestö*** julkistaa seuraavat tiedot:	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** julkistaa seuraavat tiedot ***mielellään julkisesti saatavilla olevissa ja hakutoiminnolla varustetuissa käyttöliittymissä***:

Perustelu

Sähköisten verkkojen yhteentoimivuutta pitäisi edistää. Tarkistus on yhdenmukainen kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi
20 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jäsenvaltiot voivat päättää, että liitteessä I olevan 1 kohdan a, f ja g alakohtaa ei sovelleta yhteisvalvontajärjestöön, joka	***Poistetaan.***

tasepäivänään ei ylitä kahta seuraavista rajoista:

a) taseen loppusumma: 350 000 euroa;

b) nettoliikevaihto: 700 000 euroa;

c) työntekijöitä tilikauden aikana keskimäärin: kymmenen.

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi
25 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Yhteisvalvontajärjestön on ***seurattava*** kokonaan tai osittain ***edustamiensa*** musiikkiteosten verkko-oikeuksien käyttöä verkkomusiikkipalveluissa, joiden tarjoajille se on myöntänyt monta aluetta kattavan kyseisten oikeuksien lisenssin.	1. Yhteisvalvontajärjestön on ***sovittava verkkomusiikkipalvelun tarjoajan kanssa sellaisten tietojen tarjoamisesta, jotka koskevat*** kokonaan tai osittain ***järjestön edustamien*** musiikkiteosten verkko-oikeuksien käyttöä verkkomusiikkipalveluissa, joiden tarjoajille se on myöntänyt monta aluetta kattavan kyseisten oikeuksien lisenssin.

Perustelu

Termi ”seurata” voidaan tulkita tekniseksi seurannaksi, joka ei sovellu hyvin tiettyihin verkkopalveluihin.

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi
28 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Yhteisvalvontajärjestöjen välisen edustussopimuksen***, jolla ***yhteisvalvontajärjestö*** valtuuttaa toisen ***yhteisvalvontajärjestön*** myöntämään monta aluetta kattavia omaan musiikkikokoelmaansa kuuluvien musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisenssejä, on oltava yksinoikeudeton.	1. ***Jotta voidaan mahdollistaa useiden kokoelmien yhdistäminen ja monta kokoelmaa ja monta aluetta kattavien lisenssien myöntäminen***, ***kollektiivista hallinnointia harjoittavilla elimillä on oltava mahdollisuus tehdä edustussopimuksia muiden kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten kanssa***

Valtuutuksen saaneen ***yhteisvalvontajärjestön*** on hallinnoitava kyseisiä verkko-oikeuksia syrjimättömin ehdoin.	***tällaisten lisenssien koordinoimiseksi ja tehostamiseksi oikeudenmukaisten ja syrjimättömien ehtojen nojalla. Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten välisessä edustussopimuksessa,*** jolla ***kollektiivista hallinnointia harjoittava elin*** valtuuttaa toisen ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** myöntämään monta aluetta kattavia omaan musiikkikokoelmaansa kuuluvien musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisenssejä, ***on mahdollistettava edelleenkin se, että valtuuttava elin valtuuttaa toisen elimen. Lisäksi sopimuksen*** on oltava yksinoikeudeton. Valtuutuksen saaneen ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** on hallinnoitava kyseisiä verkko-oikeuksia syrjimättömin ehdoin.

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi
28 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jäsenvaltioiden on edistettävä samoin ehdoin ja soveltuvin osin kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten välistä yhteistyötä oikeuksien hallinnoinnin, johtamisen ja lisensoinnin alalla.

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi
28 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Komissio arvioi alakohtaisten sääntöjen tarvetta ja antaa siitä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanemiseksi. Kyseisten sääntöjen olisi katettava

edustussopimukset ja verkko-oikeuksien yhteispalvelut, tiedonvaihto sekä muunlainen kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten välinen yhteistyö, jonka tarkoitus on myöntää ja hallinnoida monta aluetta ja monta kokoelmaa kattavia lisenssejä ja/tai saada aikaan molempia osapuolia tyydyttävät tariffit ja ehdot näille lisensseille.

Perustelu

Kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten yhteistyötä pitäisi edistää, mutta se edellyttää myös oikeusvarmuutta sovellettavien kilpailusääntöjen suhteen. Yhteistyöstä johtuvaa kilpailusääntöjen rikkomista koskevien tutkimusten riski on huomattava ja siksi asiaa olisi selvennettävä.

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi
29 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Pyynnön saaneen ***yhteisvalvontajärjestön*** on hyväksyttävä pyyntö, jos se myöntää tai tarjoaa jo monta aluetta kattavia yhden tai useamman toisen ***yhteisvalvontajärjestön*** kokoelmaan kuuluvien musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisenssejä samassa oikeuksien luokassa.	2. Pyynnön saaneen ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** on ***viipymättä*** hyväksyttävä pyyntö, jos se myöntää tai tarjoaa jo monta aluetta kattavia yhden tai useamman toisen ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** kokoelmaan kuuluvien musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisenssejä samassa oikeuksien luokassa.

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi
29 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Pyynnön saaneen ***yhteisvalvontajärjestön*** pyynnön esittäneelle ***yhteisvalvontajärjestölle*** tarjoamasta palvelusta veloittama hallinnointipalkkio ei saa ylittää pyynnön saaneelle	Pyynnön saaneen ***kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen*** pyynnön esittäneelle ***elimelle*** tarjoamasta palvelusta veloittama hallinnointipalkkio ei saa ylittää pyynnön saaneelle ***kollektiivista***

yhteisvalvontajärjestölle pyynnön esittäneen ***yhteisvalvontajärjestön*** kokoelman hallinnoinnista aiheutuvia kohtuullisia kustannuksia, joihin on lisätty kohtuullinen voittomarginaali.

hallinnointia harjoittavalle elimelle pyynnön esittäneen ***elimen*** kokoelman hallinnoinnista aiheutuvia kohtuullisia kustannuksia, joihin on lisätty kohtuullinen voittomarginaali***, joka on taloudellisesti mahdollinen kaikille osapuolille***.

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi
29 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Pyynnön saaneen kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen on lisensoitava pyynnön esittäneen kollektiivista hallinnointia harjoittavan elimen teoskokoelma suhteissaan käyttäjiin samoin ehdoin kuin sen oma kokoelma, eikä se voi jättää pyynnön esittäneen elimen kokoelmaa pois lisensoitujen teosten kokoelmasta ilman pyynnön esittäneen elimen suostumusta.

Perustelu

Tarkistus on sama kuin valmistelijan tarkistus 25, mutta tarkistuksen paikkaa vaihdetaan samalla, kun säilytetään komission alkuperäinen 29 artiklan 3 kohtaa koskeva ehdotus. Tässä artiklassa ja ehdotetussa tarkistuksessa korostetaan, että pienten ja keskisuurten kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten kokoelmia pitäisi suojata riittävästi, jotta tuettaisiin kaikin tavoin kulttuurisen monimuotoisuuden kehittymistä ja edistämistä Euroopassa, ja niitä pitäisi käsitellä tasapuolisesti, kun Euroopassa lisensoidaan rajat ylittävää verkkomusiikkia.

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi
33 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän osaston vaatimuksia ei sovelleta ***yhteisvalvontajärjestöihin***, jotka myöntävät tarvittavien oikeuksien	Tämän osaston vaatimuksia ei sovelleta ***kollektiivista hallinnointia harjoittaviin elimiin***, jotka myöntävät tarvittavien

vapaaehtoisen yhdistämisen perusteella SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklan kilpailusääntöjä noudattaen monta aluetta kattavan musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisenssin, jota yleisradioyritys tarvitsee välittääkseen yleisölle tai saattaakseen yleisön saataviin radio- tai televisio-ohjelmiaan samanaikaisesti niiden alkuperäisen lähetyksen kanssa tai alkuperäisen lähetyksen jälkeen sekä mahdollista yleisradioyrityksen tuottamaa verkkomateriaalia, joka toimii radio- tai televisio-ohjelman alkuperäisen lähetyksen oheismateriaalina.	oikeuksien vapaaehtoisen yhdistämisen perusteella SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklan kilpailusääntöjä noudattaen monta aluetta kattavan musiikkiteosten verkko-oikeuksien lisenssin, jota yleisradioyritys tarvitsee välittääkseen yleisölle tai saattaakseen yleisön saataviin radio- tai televisio-ohjelmiaan ***ennen niiden alkuperäistä lähetystä,*** samanaikaisesti niiden alkuperäisen lähetyksen kanssa tai alkuperäisen lähetyksen jälkeen sekä mahdollista yleisradioyrityksen tuottamaa verkkomateriaalia, joka toimii radio- tai televisio-ohjelman alkuperäisen lähetyksen oheismateriaalina.

Perustelu

Jotta kyseinen kohta olisi selkeämpi ja yhdenmukainen johdanto-osan 35 kappaleen kanssa, yleisradioyritystä koskevan poikkeuksen olisi katettava ennakkoesitykset. [Tarkistus on yhdenmukainen sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi
35 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Riitojenratkaisu ***käyttäjiä varten***	Riitojenratkaisu ***käyttäjien kanssa***

Tarkistus 60

Ehdotus direktiiviksi
35 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***yhteisvalvontajärjestöjen*** ja käyttäjien väliset voimassa oleviin ja ehdotettuihin lisensointiehtoihin, tariffeihin ja mahdollisiin lisenssin epäämisiin liittyvät	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***kollektiivista hallinnointia harjoittavien elinten*** ja käyttäjien väliset voimassa oleviin ja ehdotettuihin lisensointiehtoihin, tariffeihin***, tariffien laskentaan*** ja

riidat voidaan saattaa tuomioistuimen ja soveltuvin osin riippumattoman ja puolueettoman riidanratkaisuelimen ratkaistaviksi.	mahdollisiin lisenssin epäämisiin ***tai sen ehtojen noudattamiseen*** liittyvät riidat voidaan saattaa tuomioistuimen ja soveltuvin osin riippumattoman ja puolueettoman riidanratkaisuelimen ratkaistaviksi. ***Jäsenvaltioiden on varmistettava, että nämä riidanratkaisuelimet ovat erikoistuneet henkistä omaisuutta koskeviin asioihin ja että ne tekevät ratkaisunsa 15 artiklan 2 kohdan kriteerien perusteella.***

Tarkistus 61

Ehdotus direktiiviksi
35 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Tällaisten riitojen ratkaisusta aiheutuvien hallinnollisten kustannusten on oltava kohtuullisia.

Perustelu

Hallinnollisten kustannusten on oltava kohtuullisia, jotta varmistetaan riidanratkaisua hakevien pienten toimijoiden yhtäläiset toimintaedellytykset. [Tarkistus on yhdenmukainen sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausuntoluonnoksen kanssa.]

Tarkistus 62

Ehdotus direktiiviksi
35 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tilanteessa, jossa käyttäjät voivat turvautua tämän artiklan mukaiseen riitojenratkaisuun, heillä on velvollisuus maksaa kollektiivista hallinnointia harjoittavalle elimelle prosessin ollessa kesken:

a) kyseiseen käyttöön sovellettava jo olemassa oleva tariffi, jos sellainen on;

b) väliaikainen, ei haittaa aiheuttava kuukausimaksu, jonka riidanratkaisuelin määrää, jos kyseiselle käytölle ei ole jo olemassa tariffia.

Tarkistus 63

Ehdotus direktiiviksi
35 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tapauksen mukaan kollektiivista hallinnointia harjoittavat elimet tai käyttäjät maksavat suoritettujen maksujen ja toimivaltaisen elimen säätämän uuden tariffin välisen eron viimeistään 30 päivän kuluttua siitä, kun kyseinen elin tekee päätöksen.

Tarkistus 64

Ehdotus direktiiviksi
38 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on ***määrättävä***, että niiden ***toimivaltaiset viranomaiset voivat*** toteuttaa ***asianmukaiset hallinnolliset seuraamukset ja toimenpiteet***, jos tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi annettuja kansallisia säännöksiä ei ole noudatettu, ja varmistettava, että niitä sovelletaan. Seuraamusten ja toimenpiteiden on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.	1. Jäsenvaltioiden on ***varmistettava***, että niiden ***toimivaltaisilla viranomaisilla on valtuudet määrätä asianmukaisia hallinnollisia seuraamuksia ja*** toteuttaa ***asianmukaisia toimenpiteitä***, ***tai vaihtoehtoisesti nimittää tähän tarkoitukseen asianmukaisia elimiä,*** jos tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi annettuja kansallisia säännöksiä ei ole noudatettu, ja varmistettava, että niitä sovelletaan. ***Näiden*** seuraamusten ja toimenpiteiden on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivinen hallinnointi ja monta aluetta kattava musiikkiteosten oikeuksien lisensointi verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla
Viiteasiakirjat	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 11.9.2012
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ITRE 11.9.2012
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Luigi Berlinguer 5.11.2012
Valiokuntakäsittely	13.5.2013
Hyväksytty (pvä)	20.6.2013
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 52 –: 0 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hénin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Jerzy Buzek, Ioan Enciu, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Bernd Lange, Hannu Takkula
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Bas Eickhout, Indrek Tarand, Keith Taylor